

# Aktiv-Bügeltisch BÜGELCHAMP DUO PRO

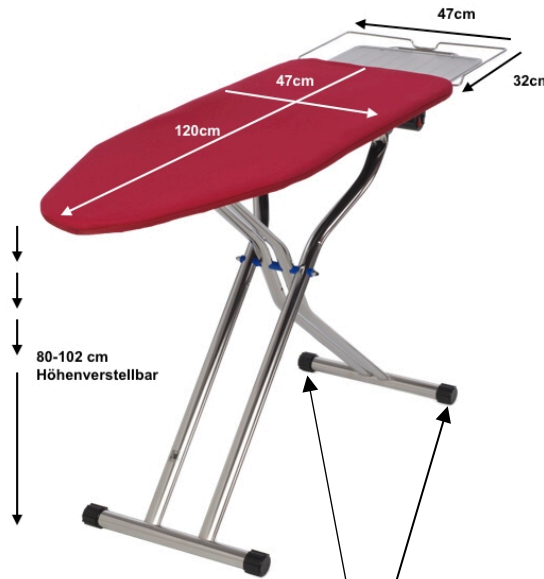
**Die Vorteile:**  
Keine nasse Bügelfläche mehr  
Kein störender nasser Dampf  
Kein Knittern des Bügelgutes  
Keine unerwünschten Falten  
oder Nahtabdrücke  
= Angenehmer, leichter &  
perfekter Bügelkomfort



Jetzt können Sie mit noch mehr System und Perfektion bügeln. Der Bügelchamp DUO PRO ist das ideale Gerät für professionelles Bügeln.

Der Bügeltisch überzeugt mit 100%ig professionellen Leistungsmerkmalen wie einer beheizten Bügelfläche und einem blitzschnellen DUO PRO Umschalt-Motor für eine starke Dampfabsaugung oder ein extrem weiches Warmluftpolster.

Eine beheizte Streckmetallplatte ersetzt die herkömmliche Bügelfläche. Der aus dem Bügeleisen austretende Dampf wird somit wieder erhitzt und abgesaugt. So wird eine Kondensation verhindert, die Staunässe auf ein Minimum reduziert und die Lebensdauer des Produktes erhöht. Das durch das Aktivgebläse erzeugte Warmluftkissen ermöglicht ein leichteres, gleitendes Bügeln.



## Technische Angaben

Tiefe: 13 cm  
Gewicht: 16,5 kg  
Abstellhöhe: 162 cm  
Leistung Motor: 40 W  
Leistung Heizung: 400 W

Dieser Tisch entspricht der EC-Direktive 89/336, die von der 93/68 (EMC) verändert wurde, und der Direktive 73/23, die von der 93/68 (Niederspannung) verändert wurde.



## Beheizte Bügelfläche

Keine Staufeuchtigkeit  
Keine Wasserflecken  
Kein Nachknittern



## Gebläsefunktion

Das Aktivgebläse erzeugt ein Luftkissen. Dadurch werden ungewünschte Falten und Nahtabdrücke verhindert. Bundfalten werden nicht mehr angebügelt.



## Absaugfunktion

Das Bügelgut wird fixiert und bleibt durch das professionelle Pressing formschön. Der unangenehme Dampf wird abgesaugt, erhitzt und als Warmluft über einen Ventilator verwirbelt. Hierdurch wird die Restfeuchtigkeit entzogen und die Staunässe auf ein Minimum reduziert. Keine beschlagene Brille mehr - ein angenehmes Arbeitsklima.



## Kabelaufwicklung

Kein herunterhängendes, lästiges Kabel mehr.



## TOP ERGÄNZUNGEN

**MABIPRESS** Dampfstationen sind nicht fest mit dem Bügeltisch verbunden und bieten so die Möglichkeit, überall im Haushalt eingesetzt zu werden. Beispielsweise beim Auf-dämpfen von Garderobe, Gardinen usw.

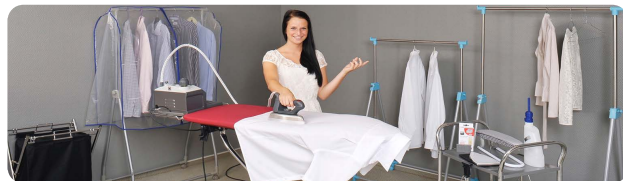


Die kompakten, leicht zu bedienenden Dampfstationen **MABIPRESS** wurden zur Innovation auf dem Druckdampfgerätemarkt. Zeit- und arbeitssparend. Druckdampftechnologie für den privaten und gewerblichen Bereich.

Die Dampfstationen sind **100% kompatibel zu allen Kettler und Mabi Bügeltischen**. Die **160 cm lange Schlauchführung** gewährleistet eine Nutzung mit den meisten handelsüblichen Bügeltischen.



Abgebildete Stationen sind nicht im Lieferumfang enthalten!



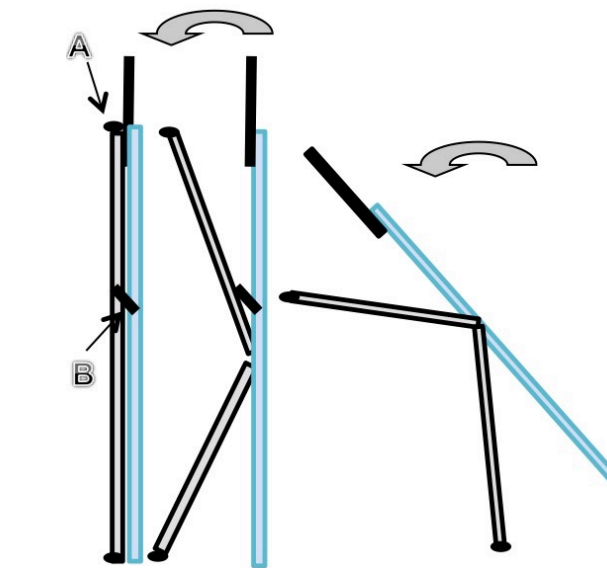
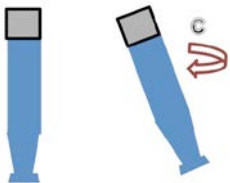
## Funktionen



- A. Bügelfläche
- B. Höhenverstellung
- C. Abstellfläche für Dampfstationen
- D. Haupt-/ Heizungsschalter
- F. Hauptschalter
  - I. Luftkissen (Gebläse)
  - II. Absaugfunktion
- G. Steckdosendeckel
- H. Steckdose für das Bügeleisen
- I. Stromanschlusskabel
- J. Halterung für Stromanschlusskabel
- K. Kabelhalter für Bügeleisenkabel
- L. Rollenfuß

## Aufbau / Transport / Abbau

1. Tisch leicht anwinkeln, um den Tisch greifen (C), dann am Gestell und mit gestrecktem Arm anheben.



2. Tisch in Aufbauposition bringen
3. Hebel für Höhenverstellung (B) drücken  
Gleichzeitig kurzen Gestellfuß (A) wie eine Schere öffnen und nach unten ziehen bis der Tisch in der gewünschte Höhe eingerastet werden kann
4. Bügeltisch nach vorne senken bis der Tisch steht
5. Über die Rollenfüße kann der Tisch nun leicht in Ihren Räumlichkeiten bewegt werden

Der Abbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

## Inbetriebnahme

1. Stecken Sie das Stromanschlusskabel in eine hierfür geeignete Steckdose.
2. Zur Inbetriebnahme der Steckdose (H) müssen Sie den Deckel (G) öffnen.
3. Um das Bügelbrett in Betrieb zu nehmen, drücken Sie den Hauptschalter (D). Warten Sie wenige Minuten bis das System die notwendige Betriebstemperatur erreicht hat. Dann können die Funktionen Gebläse und Absaugung in Betrieb genommen werden.

**Gebläse:** Wird der Motorschalter (F) in Position (I) gestellt wird die Wäsche durch einen warmen Luftstrom, wie auf einem Luftkissen angehoben. Dadurch wird die Wäsche nur mit Dampf leicht & schonend gebügelt.

**Absaugung:** Wird der Motorschalter (F) in Position (II) gestellt, wird der Dampf durch das Gewebe abgesaugt. Restfeuchtigkeit wird vermieden, die Wäsche wird fixiert.

**Anmerkung:** Um Kondenswasser zu vermeiden, empfehlen wir während des Bügelns die permanente Benutzung der Absaugung oder des Gebläses.

## Beenden

1. Schalten Sie den Haupt-/Heizungsschalter (D) aus.

**Anmerkung:** Bevor Sie das Brett zusammenklappen, lassen Sie den Haupt-/Heizungsschalter (D) einige Minuten eingeschaltet, um die entstandene Kondensation zu trocknen.

2. Ziehen Sie das Netzanschlusskabel aus der Steckdose und entfernen Sie die Bügelstation.
3. Rollen Sie das Netzkabel (I) um die Halterung (J).

## Hinweise

- Jeder nicht mit den hier vorliegenden Anweisungen übereinstimmende Gebrauch führt zum Erlöschen der Garantie.
- Das elektrische Netz, an welches der Tisch angeschlossen werden soll, muss den gültigen gesetzlichen Vorschriften entsprechen.
- Bevor Sie den Tisch an das Stromnetz anschließen, stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Tisches angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose eine Erdschutzleitung besitzt.
- Bevor der Tisch vom Stromnetz getrennt wird, muss das Stromnetz ausschalten werden.
- Wenn der Tisch nicht verwendet wird, empfiehlt es sich, den Netzstecker abziehen.
- Lassen Sie den Tisch nie unbeaufsichtigt wenn er an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Vor der Ausführung von Wartungsarbeiten ist sicherzustellen, dass das Netzkabel nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Das Stromkabel nicht durch Ziehen des Netzkabel ausstecken, sondern, um Schäden an der Steckdose zu vermeiden, den Netzstecker vorsichtig lösen.
- Vermeiden Sie, dass das Stromkabel Drehungen, Quetschungen oder Dehnungen erleidet oder mit scharfen oder aufgeheizten Flächen in Kontakt kommt.
- Verwenden Sie den Tisch nicht, wenn das Stromkabel oder wichtige Teile des Tisches beschädigt sind.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller genehmigte, elektrische Verlängerungsstücke.
- Falls das Auswechseln des Netzkabels erforderlich ist, wird empfohlen, sich an ein zugelassenes Kundendienstzentrum zu wenden, da ein spezielles Zubehörteil erforderlich ist.
- Berühren Sie den Tisch nie mit nassen Händen oder Füßen wenn der Netzstecker in der Steckdose sitzt.
- Den Tisch nie barfuß in Betrieb nehmen.

- Den Tisch nie in unmittelbarer Nähe von Badewannen, Duschen und mit Wasser gefüllten Behälter verwenden.
- Den Tisch, das Kabel oder die Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Die Verwendung des Tisches in explosionsgefährdeten Umgebungen ist verboten.
- Den Tisch nicht bei Vorhandensein von Giftstoffen benutzen.
- Das heiße Gerät nicht auf hitzeempfindliche Oberflächen abstellen.
- Den Tisch nicht der Witterung aussetzen.
- Den Tisch nicht in die Nähe von eingeschalteten Kochherden, Elektroöfen oder anderen Wärmequellen stellen.
- Den Tisch keinen Extremtemperaturen aussetzen.
- Nicht gestatten, dass der Tisch von Kindern oder Personen benutzt wird, die nicht mit seiner Funktionsweise vertraut sind.
- Die Tasten nicht zu heftig drücken und die Benutzung von spitzen Gegenständen, wie Stifte und Ähnliches vermeiden.
- Den Tisch immer auf stabile Flächen stellen.
- Sollte der Tisch hingefallen sein, muss er von einer autorisierten Kundendienststelle überprüft werden, da interne Störungen vorhanden sein könnten, die die Sicherheit des Produktes einschränken.
- Bei Defekten oder Störungen den Tisch ausschalten und niemals versuchen ihn zu zerlegen, sondern sich an eine autorisierte Kundendienststelle wenden.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile und Zubehör, die vom Hersteller zugelassen sind, um die Sicherheit des Tisches nicht zu beeinträchtigen.
- Das Stromkabel niemals um den Tisch herum wickeln, wenn der Tisch heiß ist.
- Während des Betriebs ist es erforderlich, die waagerechte Lage des Tisches beizubehalten.
- Vor der Reinigung des Tisches, diesen abkühlen lassen.
- Vor dem Wegstellen des Tisches darauf achten, dass der Tisch komplett abgekühlt ist.
- Dieses Gerät ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet, deren Auswechslung einem autorisierten Techniker vorbehalten ist.
- Es wird empfohlen, ausschließlich kompatible Produkte zu benutzen, da andere Produkte nicht geeignet sein könnten und zu Beschädigungen/ Beeinträchtigungen führen können.
- ACHTUNG: falls im Sitzen gebügelt wird, ist es unter allen Umständen zu vermeiden die Beine unter das Bügelbrett zu stellen, der Dampf könnte Verbrennungen verursachen. Wir empfehlen Stehhilfen.
- Bügeln Sie nur auf dampfdurchlässigen, hitzeunempfindlichen Unterlagen.
- Betätigen Sie den Haken des automatischen Verschlusses (B) ausschließlich beim Auf- und Abbau.
- Überzeugen Sie sich bei einem eventuellen Austausch

der Bügelbrettauflage oder des Bügelbrettbezugs, dass das Material feuchtigkeitsdurchlässig ist. Undurchlässiges Gewebe könnte sich durch Wärme und Feuchtigkeit verändern.

- ACHTUNG: Die beheizte Bügelfläche erreicht an der Spitze und unter dem Bügeltischbezug sehr hohe Temperaturen. Bitte nicht berühren – Verbrennungsgefahr!
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (inbegriffen Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Behinderung geeignet, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Tisches von einer Person unterwiesen, die für deren Sicherheit verantwortlich ist.
- Kinder beaufsichtigen um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### Richtige Verwendung des Tisches

Dieses Gerät ist nur für den privaten und semiprofessionellen Gebrauch, nach den hier aufgeführten Beschreibungen vorgesehen. Es empfiehlt sich, diese Gebrauchsanweisung sorgfältig zu lesen und für einen eventuellen zukünftigen Gebrauch aufzubewahren. Für eventuelle Unfälle, die auf unsachgemäßen, nicht den vorliegenden Gebrauchsanweisungen entsprechenden Gebrauch zurückzuführen sind, lehnt der Hersteller jegliche Haftung ab.



Das Symbol des auf dem Gerät dargestellten, durchgestrichenen Behälters gibt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer gesondert vom Hausmüll zu entsorgen ist.

Am Ende der Nutzungsdauer ist der Benutzer für die Verantwortung des Geräts an geeignete Sammelstellen verantwortlich. Die angemessene, getrennte Müllsammlung zwecks umweltkompatibler Behandlung und Entsorgung für den anschließenden Recyclingbeginn des nicht mehr verwendeten Geräts trägt zur Vermeidung möglicher schädlicher Wirkungen auf Umwelt und Gesundheit bei und begünstigt das Recycling der Materialien, aus denen das Produkt zusammengesetzt ist. Für nähere Informationen bezüglich der zur Verfügung stehenden Sammelsysteme, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Müllentsorgungsdienst oder an unseren Kundendienst.

### Pflege

Vor allen Pflegearbeiten (Reinigung, Entleerung, usw.) das Gerät vom Netz trennen. Für die Außenreinigung des Geräts, einfach ein feuchtes Tuch benutzen. Die Benutzung von Lösungs- oder Reinigungsmitteln, welche die Kunststoffoberfläche beschädigen könnten, sollte vermieden werden.

## TOP - SONDERZUBEHÖR

**MABIPRESS PRO2** überzeugt durch Funktionalität und einfache Handhabung. Jahrzehntelange Erfahrungen in der Druckdampftechnologie gewährleisten ein Höchstmaß an Sicherheit und Qualität!

Die Vorteile professioneller Bügelsysteme sollten auch in Ihrem privaten Haushalt Arbeitserleichterung und mehr Freude am Bügeln bringen.

### Technische Daten

|                              |                     |
|------------------------------|---------------------|
| Maße (L x B x H)             | 31 x 27,7 x 24,5 cm |
| Nettogewicht                 | 6 kg                |
| Netzspannung                 | 230 V - 50Hz        |
| Nennleistung                 | 1750 Watt           |
| Kessel- Nennaufnahme         | 1000 Watt           |
| Bügeleisen- Nennaufnahme     | 750 Watt            |
| Behälterinhalt max.          | 1,5 Liter           |
| Maximaler Druck              | 4 bar               |
| Zulässiger Betriebsüberdruck | 5 bar               |

Ausführung und Prüfüberdruck 7,5 bar entsprechen der deutschen Dampfkesselverordnung.



**MABIPRESS PRO2 ist nicht im Lieferumfang enthalten.**



**MABIPRESS PRO2** besitzt eine hochwertige Aluminiumgusseisensohle. Diese kann im Gegensatz zu anderen Sohlen einfach mit dem unserem Reinigungsgummi Mabi 3005 gereinigt werden.

- Eine **Aluminiumsohle mit Labyrinth-Technik** und 19 Dampfdüsen sorgt für gleichmäßige Dampfzufuhr und konstante Temperatur.



- Die **hitzeabweisende, grifffeste Korkummantelung** garantiert auch bei längerem Bügeln sicheren und angenehmen Halt.



- Die **Bügeleisen-Betriebshöchsttemperatur** wurde auf ca. 210°C erhöht. Das sorgt für ein besseres Bügelergebnis bei schwierigen Stoffen.

- Die Bügeleisentemperatureinstellung erfolgt stufenlos durch den **Temperatur-Regler**.

- Mit einem **Kesselvolumen von 1,5 l**, das entspricht einer Füllmenge von 1,3 l, können Sie rund 2 Stunden bequem bügeln.

- Mit einer **Kesselleistung von 1000 Watt** ist der Druckbehälter in der Lage außergewöhnlich schnell den gewünschten Betriebsdruck zu realisieren.

- Der **Aluminiumkessel** verhindert Kalkablagerungen und Korrosion, erhöht somit die Lebensdauer.

- Das Gerät verfügt über ein **thermisches Sicherheitssystem**, unterstützt durch ein **Sicherheitsventil** und **-thermostat**. Hierdurch kann im Generatorkessel kein Überdruck entstehen.

- Eine **Kontrollleuchte** signalisiert die Betriebsbereitschaft und erlischt sobald die Kesseltemperatur erreicht ist.

- Der **Sicherheitsverschluss** (Kindersicherung) lässt sich erst öffnen wenn sämtlicher Druck verarbeitet bzw. abgelassen ist.

- Die Betriebsschalter sind **feuchtigkeits- und spritzwassergeschützt**.

- Der **Transportgriff** gewährleistet sichere Handhabung.

## KUNDENDIENST

Gerne stehen wir Ihnen mit Rat und Tat zur Verfügung und teilen Ihnen die für Sie zuständige Kundendienstanschrift mit.

Seit über einem halben Jahrhundert stehen Ihnen unsere mehrsprachigen Mitarbeiter mit Rat und Tat zur Verfügung. Kein Callcenter.

### Beratung • Verkauf • Service • Instandsetzung Alles aus einer Hand!

Die europäischen Servicedepots werden zentral von Deutschland aus geführt. Das Unternehmen stellt europaweit Leihgeräte & Pickup Service zur Verfügung und bietet somit auch seinen europäischen Kunden einen einzigartigen, kundennahen Service.

Mabi GmbH • Hanns-M.-Schleyer-Str. 19 • 51503 Rösrath (Köln)

D • [www.buegeltische.de](http://www.buegeltische.de) • [info@buegeltische.de](mailto:info@buegeltische.de)

Service-Call +49 2205-7564

EU • [www.mabi-direct.eu](http://www.mabi-direct.eu) • [service@mabi-direct.eu](mailto:service@mabi-direct.eu)

Service-Call +49 2205-911473

LUX • [service-luxembourg@mabi-direct.eu](mailto:service-luxembourg@mabi-direct.eu)

Service-Call +352 691 559 556

Garantie: Unsere Produkte sind nach neuesten Kenntnissen der Technik und aus hochwertigen Werkstoffen hergestellt. Sie wurde nach Fertigstellung sorgfältig kontrolliert. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre bei privater Anwendung und 6 Monate bei gewerblicher Anwendung. Sie beginnt mit dem Rechnungsdatum. Kostenlos beseitigt werden sämtliche Schäden, die am Produkt während der Garantiezeit auf mangelhafte Herstellung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Normaler Verschleiß, Beschädigung und Störungen, die aufgrund von unsachgemäßer Handhabung auftreten, fallen nicht unter diese Garantie. Ebenfalls werden Folgeschäden durch diese Garantie nicht erfasst. Modell, Ausstattung, technische Daten und Zubehör können vom Hersteller ohne Vorankündigung geändert werden, wenn dies zur Qualitätsverbesserung beitragen kann.

Sämtliche Texte, Bilder und Grafiken unterliegen dem Urheberrecht und anderen Schutzgesetzen. Der Inhalt dieser Beschreibung darf nicht zu kommerziellen Zwecken kopiert, verbreitet, verändert oder Dritten zugänglich gemacht werden. Die Verwendung von Bildern ist nur zu persönlichen Zwecken gestattet. Soweit nicht anders angegeben, sind alle Markenzeichen und Produktbeschreibungen markenrechtlich geschützt. Das geistige Eigentum ist ebenfalls geschützt. Es wird hierdurch keine Lizenz zur Nutzung des geistigen Eigentums erteilt.